

# Volksfreund

## Fürstenwalder Nachrichten

Herausgegeben von der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands – Ortsverein Fürstenwalde/Spree

### Weshalb „Volksfreund“?

1891 wurde als sozialdemokratische Tageszeitung für den östlichen Teil der preußischen Provinz Brandenburg die „Märkische Volksstimme“ mit Sitz in Frankfurt a. Oder, später Forst bzw. Cottbus gegründet. Bis zum Ende der Kaiserzeit 1918 gab es somit nur zwei SPD-Blätter in Brandenburg.

Nach der Novemberrevolution erschien ab 1919 in Frankfurt die sozialdemokratische Zeitung „Volksfreund“ für Frankfurt, Fürstenwalde und Umgebung als eigenständige Tagespresse. Etwa seit 1927 wurde in Fürstenwalde eine eigene Redaktion unterhalten und der Fürstenwalder „Volksfreund“ bis 1933 auch für Ketschendorf und die Kreise Lebus und Beeskow herausgegeben.

Mit unregelmäßig erscheinenden Sonderausgaben soll an diese Tradition angeknüpft werden.

Die erste Ausgabe des „Volksfreund“ zur 120-Jahr-Feier des SPD-Ortsvereins Fürstenwalde 2013 (unteres Bild) ist unter [www.spd-fuerstenwalde.de](http://www.spd-fuerstenwalde.de) im Download und online nachlesbar.

## HERZLICH WILLKOMMEN!

### ZUR FEIER DES 1. MAI 2014 IM HEIMATTIERGARTEN



In diesem Jahr feiern wir mit Ihnen und vielen Gästen zum 21. Mal traditionell am 1. Mai unser großes Familienfest in Fürstenwalde.

Begonnen hatte es mit den Maifeiern unter Leitung unseres damaligen SPD-Vorsitzenden Joachim Kolbe auf dem Marktplatz bzw. an verschiedenen Stellen in der Stadt.

Seit Jahren organisieren wir das Maifest als SPD mit dem Team des Heimattiergartens unter Leitung des Vorsitzenden

Herrn Erdmann und des Geschäftsführers Herrn Drewitz. Dafür unseren herzlichen Dank für die sehr gute Zusammenarbeit über viele Jahre.

Die SPD Fürstenwalde unterstützt das Fest jährlich mit ca. 1.000 €, denn die Kultur- und auch einige Kinderangebote müssen finanziert werden. Der Erlös des Verkaufs des Kuchenangebotes verbleibt natürlich bei den Tieren.

Wir danken allen bisherigen großen und kleinen Gästen, die mit ihrem Eintrittsgeld das Leben und Arbeiten im Heimattiergarten ermöglicht haben. Die jährlichen Investitionen zeigen, dass das Geld und die Spenden gut angelegt werden. Besonders danken wir aber auch unserer Elisabeth Alter, ohne die es dieses Fest so nicht gäbe.

FÜR GUTE ARBEIT UND EIN SOZIALES EUROPA.

# 1. MAI 10:00 – 18:00 UHR 2014

## UNSER GROSSES SPD-FAMILIENFEST IM FÜRSTENWALDER HEIMATTIERGARTEN



### Weshalb „Volksfreund“? Unser Fest der Partei! 120. Gründungstag des SPD-Ortsvereins Fürstenwalde

1891 wurde als sozialdemokratische Tageszeitung für den östlichen Teil der preußischen Provinz Brandenburg die „Märkische Volksstimme“ mit Sitz in Frankfurt a. Oder, später Forst bzw. Cottbus gegründet. Bis zum Ende der Kaiserzeit 1918 gab es somit nur zwei SPD-Blätter in Brandenburg.



auf die Berichte in der „Märkischen Volksstimme“ aus dem Jahre 1893 über die Gründung des Fürstenwalder Ortsvereins der SPD zu, die Motive, Gründe, Mängel und handelte Persönlichkeiten. Etwa seit 1927 sollen deshalb Auszüge aus zwei Zeitungsartikeln wieder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

120 Jahre SPD in unserem Staat – das bedeutet 120 Jahre Kampf um Demokratie und soziale Freiheit, um sozialen Fortschritt und humanitäre Ideale und um ganz konkrete kommunale Ziele. Zu unserem Jubiläum erscheint eine Festschrift. Mit der Unterstützung des Vorstandsvertrages haben wir dem Buch „Für Fortschritt und Gerechtigkeit. Eine Chronik der SPD des Fürstenwalder Sozialdemokratischen Ortsvereins“ einen besonderen Stellenwert gegeben. Für dieses Kapitel konnte bei weitem nur ein Bruchteil des glücklicherweise umfangreichen, wenn auch nicht ständig überlieferten Archivgutes verwendet werden. Für längere Texte beispielsweise aus Zeitungsberichten über bedeutende politische Veranstaltungen oder Ereignisse unserer SPD-Geschichte war jedoch kein Raum. Das trifft insbesondere auch

Das Mitführen von Fahnen war selbstverständlich auch nicht gestattet, darum wählte man die rote Nelke im Knopfloch als Abzeichen der Gleichgesinnten."

Die Nelke hat ursprünglich eine ganz andere politische Geschichte. Als Zeichen ihrer Unerschrockenheit trugen während der französischen Revolution verurteilte Aristokraten Nelken auf dem Weg zur Guillotine.

Die portugiesische Nelkenrevolution 1974 hat ihren Namen von den Blumen, die die revolutionären demokratischen Truppen in ihren Gewehrläufen trugen.

## AM 25. MAI SPD WÄHLEN!





Liebe Bürgerinnen und Bürger,

unser Fürstenwalde ist unser Zuhause. Wir wohnen in einer lebendigen, wirtschaftlich starken, attraktiven Stadt, um die man uns andernorts beneidet! Dies soll und wird so bleiben! Fürstenwalde muss vorzeigbar bleiben!

Dafür stehen wir als SPD in Fürstenwalde seit 24 Jahren in fünf Wahlperioden in der Stadtverordnetenversammlung ein.

Vielfältige Aufgaben sind von den Stadtverordneten und der Stadtverwaltung zu bewältigen, um ein STARKES FÜRSTENWALDE auch in Zukunft sicher zu stellen! Die finanziellen Handlungsmöglichkeiten in den Kommunen werden jedoch enger – nicht nur in Fürstenwalde. Bei sinkenden Einnahmen werden wir klug investieren.

Die SPD kämpft auf allen Ebenen für eine starke kommunale Selbstverwaltung. Auf Bundesebene werden wir als SPD das mit milliardenschweren Investitionen in Bildung und Kommunen beweisen. Im Land Brandenburg regieren wir als SPD erfolgreich seit 1990 und stellen die Themen Bildung und soziale Gerechtigkeit in den Mittelpunkt unseres Brandenburger Sozialstaates, der in die Lebensperspektiven der Menschen investiert.

In Fürstenwalde stand und steht für uns als SPD das Wohl unserer Stadt und seiner Einwohnerinnen und Einwohner im Zentrum unseres Handelns. Unser Anspruch für die nächsten fünf Jahre Arbeit in der Stadtverordnetenversammlung lautet weiter: **EINE STARKE SPD - STARK FÜR FÜRSTENWALDE!**

Unser Programm zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 ist ein Angebot an Sie, gemeinsam mit uns die Zukunft Fürstenwaldes zu gestalten. Unsere konkreten und machbaren Vorschläge für unser Zuhause mit den Schwerpunkten Soziale Gerechtigkeit, Bürgerbeteiligung, Familien, Kultur, Sport, Arbeit und Wirtschaft, Wohnen, Verkehr und Umwelt legen wir Ihnen zur Prüfung vor.

Wir hoffen, Sie mit unserem Programm zu überzeugen, Ihr Vertrauen und Ihre drei Stimmen am 25. Mai 2014 den Kandidatinnen und Kandidaten der SPD Fürstenwalde zu geben.



## UNSERE KANDIDATINNEN UND



SEBASTIAN RAUSCH  
Dipl.-Volkswirt

geb. 1981, Platz 1



ELKE WAGNER  
Krankenschwester,  
EU-Rentnerin

geb. 1962, Platz 2



JÜRGEN LUBAN  
Elektromeister i.R.

geb. 1939, Platz 3



INES JESKE  
Friseurmeisterin

geb. 1965, Platz 4



ROLAND SCHULZE  
Geschäftsführer

geb. 1953, Platz 5



KATJA DOST  
Leiterin des Mehr-  
generationenhauses

geb. 1976, Platz 6



KLAUS HEMMERLING  
Dipl.-Ing. (FH) für  
Maschinenbau

geb. 1943, Platz 7



VICTORIA SCHMIDT-  
ZERFOWSKI  
Gastronomin

geb. 1953, Platz 8



JENS FINKA  
Unternehmer

geb. 1978, Platz 9

# SPD

## STARK FÜR FÜRSTENWALDE

UNSERE 18 FRAUEN UND MÄNNER FÜR DIE  
STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG



# KANDIDATEN FÜR DIE STADT



GABRIELE HENSCHKE  
FB-Leiterin Planung-  
Entwicklung-Kontrolle  
geb. 1960, Platz 10



KLAUS RUNGE  
Maschinenbau-  
ingenieur  
geb. 1943, Platz 11



BIRGIT KLEINDIENST  
Hotelfachfrau,  
Arbeitsuchende  
geb. 1970, Platz 12



UDO HARGARTEN  
Finanzbeamter  
geb. 1951, Platz 13



JULIA GRÄTZ  
Auszubildende  
(Hotelfachfrau)  
geb. 1990, Platz 14



HEINZ-GEORG LEHMANN  
Dipl.-Ing. Bauwesen,  
EU-Rentner  
geb. 1952, Platz 15



MAX JELITTO  
Tourismuskaufmann  
geb. 1989, Platz 16



STEFAN FILENSKY  
Angestellter  
geb. 1987, Platz 17



STEFAN SARRACH  
Richter am Sozialgericht  
geb. 1971, Platz 18

## WAHLAUFRUF DER SPD FÜRSTENWALDE

zu den Kommunalwahlen am  
25. Mai 2014

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir alle sind aufgerufen, am 25. Mai 2014 neben dem Europaparlament unsere Kommunalvertretungen neu zu wählen. In Fürstenwalde können Sie die Stadtverordnetenversammlung und für den Landkreis Oder-Spree den Kreistag wählen.

Wir laden Sie als SPD Fürstenwalde ein: Nehmen Sie an der Wahl teil und bestimmen Sie mit, wer in den nächsten fünf Jahren die Verantwortung in unserer Stadt trägt. Mit Ihren **DREI STIMMEN** können Sie Kandidatinnen und Kandidaten wählen, zu denen Sie Vertrauen haben.



Die SPD Fürstenwalde engagiert sich für die Interessen der Fürstenwalderinnen und Fürstenwalder. Wir sind offen für die Anliegen der Menschen, hören sie an und stehen für eine Politik, die nicht abgehoben von den Bürgerinnen und Bürgern stattfindet.

Bitte schenken Sie uns Ihr Vertrauen, damit Fürstenwalde, unser Zuhause, noch lebenswerter wird.

Geben Sie Ihre **DREI STIMMEN** dem Wahlvorschlag der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, der **LISTE 1** auf dem Stimmzettel für Fürstenwalde.

Stimmen Sie am 25. Mai 2014 auch für die SPD bei den Wahlen zum Kreistag Oder-Spree und zum Europaparlament.

Ihre  
**Kandidatinnen und Kandidaten der  
SPD Fürstenwalde**



**WÄHLEN, WANN  
SIE WOLLEN!  
AUCH MIT BRIEFWAHL  
SPD FÜRSTENWALDE  
UNTERSTÜTZEN.**

Sie können jetzt schon Ihre Wahl treffen. Mit Briefwahl ganz bequem zu Hause! Daher jetzt die Briefwahl beantragen!

Das ist auch online möglich unter [www.stadt-fuerstenwalde.de](http://www.stadt-fuerstenwalde.de)

# UNERMÜDLICH IM EINSATZ

ELISABETH ALTER SPITZENKANDIDATIN FÜR KREISTAG



Elisabeth Alter, 60 Jahre, seit 2004 Landtagsabgeordnete und mit Sicherheit landauf, landab in unserer Region die bekannteste SPD-Politikerin mit hervorragenden Stimmergebnissen, wird sich bei diesen Wahlen auf den Kreistag Oder-Spree konzentrieren.

Die SPD hat Elisabeth Alter im Kreistagswahlkreis 2 (Fürstenwalde, Steinhöfel, Amt Odervorland) als Spitzenkandidatin aufgestellt, weil die Sozialdemokraten für den Kreistag wieder auf Sieg setzen wollen.

Mit Elisabeth Alter wird das gelingen.

Jeder weiß, dass sie für eine kontinuierliche Kommunalpolitik steht. Bildungs-, Ausbildungs- und Studiemöglichkeiten liegen ihr am Herzen. Sie kämpft für die Standortsicherheit unserer Unternehmen der Region genauso wie für ein generationenfreundliches Miteinander von Alt und Jung. Dass es dabei auf die Sicherstellung der medizinischen Betreuung und des öffentlichen Nahverkehrs ankommt, weiß sie, denn sie ist unermüdlich für die Menschen ihres Wahlkreises im Einsatz. Lohnen wir es ihr am 25. Mai mit allen drei Stimmen!

1. **Alter, Elisabeth**  
Geburtsjahr 1953  
Landtagsabgeordnete

## Terminkalender

**FÜRSTENWALDER PERSPEKTIVEN**  
Die Veranstaltungsreihe des SPD-Ortsvereins Fürstenwalde.

**Thema: Die Familienpolitik der SPD**

**Gast: Dr. Fritz Felgentreu, Mitglied des Deutschen Bundestages**

Montag, 05.05.2014, ab 18:00 Uhr.

Ort: Restaurant Bischofsschloss, Domplatz 13, Fürstenwalde.

**Wahlparty des SPD-Ortsvereins Fürstenwalde zur Kommunalwahl**

Sonntag, 25.05.2014, ab 18:00 Uhr.

Ort: Restaurant Bischofsschloss, Domplatz 13, Fürstenwalde.

Herausgeber: **FÜRSTENWALDE**  
**SPD-Ortsverein Fürstenwalde**

Stefan Sarrach (V.i.s.d.P.)  
www.spd-fuerstenwalde.de

**SPD**

1	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	SPD
1.	<b>Rausch, Sebastian</b> Geburtsjahr 1981 Diplomvolkswirt	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2.	<b>Wagner, Elke</b> Geburtsjahr 1962 Krankenschwester/EU-Rentnerin	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3.	<b>Luban, Jürgen</b> Geburtsjahr 1939 Elektromechaniker I. R.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4.	<b>Jeske, Ines</b> Geburtsjahr 1965 Friseurmeisterin	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5.	<b>Schulze, Roland</b> Geburtsjahr 1953 Geschäftsführer	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
6.	<b>Dost, Katja</b> Geburtsjahr 1976 Leiterin Mehrgenerationenhaus	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7.	<b>Hemmerling, Klaus</b> Geburtsjahr 1943 Diplom-Ingenieur (FH) Maschinenbau	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
8.	<b>Schmidt-Zerfowski, Victoria</b> Geburtsjahr 1953 Gastronomin	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
9.	<b>Finka, Jens Steffen</b> Geburtsjahr 1978 Unternehmer	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
10.	<b>Henschke, Gabriele</b> Geburtsjahr 1960 FB-Ltr. Planung-Entwicklung-Kontrolle	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## EINE STARKE SPD FÜR FÜRSTENWALDE.

UND SO WIRD'S GEMACHT!

Bei der Kommunalwahl am 25. Mai haben Sie die Möglichkeit zu **kumulieren** und zu **panaschieren**.

**Kumulieren (Anhäufen)** bedeutet, dass Sie einem einzigen Bewerber unserer SPD-Liste bis zu drei Stimmen geben können. Bei mehr als drei Stimmen wird Ihre Stimmabgabe ungültig!

Bewerber    oder Bewerber

Bewerber    oder Bewerber

**Panaschieren (Mischen)** meint, dass Sie an Bewerber desselben Wahlvorschlags oder verschiedener Wahlvorschläge Ihre drei Stimmen verteilen können, aber nicht müssen.

**Wichtig!** Für mehr SPD im Stadtparlament unsere Bewerber ankreuzen! Sie finden die SPD als ersten Wahlvorschlag ganz links auf dem Stimmzettel!

11.	<b>Runge, Klaus</b> Geburtsjahr 1943 Maschinenbauingenieur	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
12.	<b>Kleindienst, Birgit</b> Geburtsjahr 1970 Arbeitsuchende	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
13.	<b>Hargarten, Udo</b> Geburtsjahr 1951 Finanzbeamter	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
14.	<b>Grätz, Julia</b> Geburtsjahr 1990 Auszubildende, Hotelfachfrau	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
15.	<b>Lehmann, Heinz-Georg</b> Geburtsjahr 1952 Dipl.-Ing. Bauwesen/EU-Rentner	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
16.	<b>Jelitto, Max</b> Geburtsjahr 1989 Tourismuskaufmann	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
17.	<b>Filensky, Stefan</b> Geburtsjahr 1987 Angestellter	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
18.	<b>Sarrach, Stefan</b> Geburtsjahr 1971 Richter am Sozialgericht	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

**WIR BITTEN SIE UM IHR VERTRAUEN:  
AM 25. MAI MIT IHREN DREI STIMMEN  
SPD FÜRSTENWALDE WÄHLEN.**

FÜRSTENWALDE

**SPD**